Το έγγραφο αυτό συνιστά βοήθημα τεκμηρίωσης και δεν δεσμεύει τα κοινοτικά όργανα

►**B** **ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 2500/2001 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ**

της 17ης Δεκεμβρίου 2001

για την παροχή προενταξιακής χρηματοδοτικής βοήθειας στην Τουρκία και την τροποποίηση των κανονισμών (ΕΟΚ) αριθ. 3906/89, (ΕΚ) αριθ. 1267/1999, (ΕΚ) αριθ. 1268/1999 και (ΕΚ) αριθ. 555/2000

(ΕΕ L 342 της 27.12.2001, σ. 1)

Διορθώνεται από:

►**C1** Διορθωτικό ΕΕ L 285 της 23.10.2002, σ. 26 (2500/2001)

▼B

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 2500/2001 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 17ης Δεκεμβρίου 2001

για την παροχή προενταξιακής χρηματοδοτικής βοήθειας στην Τουρκία και την τροποποίηση των κανονισμών (ΕΟΚ) αριθ. 3906/89, (ΕΚ) αριθ. 1267/1999, (ΕΚ) αριθ. 1268/1999 και (ΕΚ) αριθ. 555/2000

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 308,

την πρόταση της Επιτροπής [1],

τη γνώμη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου [2],

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

(1) Οι όροι τους οποίους πρέπει να πληρούν οι υποψήφιες χώρες που επιθυμούν να προσχωρήσουν στην Ευρωπαϊκή Ένωση καθορίστηκαν κατά το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο της Κοπεγχάγης τον Ιούνιο του 1993.

(2) Το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο του Ελσίνκι τον Δεκέμβριο του 1999 δήλωσε ότι η Τουρκία είναι υποψήφια χώρα που προορίζεται να προσχωρήσει στην Ένωση με βάση τα ίδια κριτήρια τα οποία ισχύουν για τις άλλες υποψήφιες χώρες και ότι, με βάση την υφιστάμενη ευρωπαϊκή στρατηγική, η Τουρκία, όπως και οι άλλες υποψήφιες χώρες, θα επωφεληθεί από μια προενταξιακή στρατηγική για την ενθάρρυνση και στήριξη των μεταρρυθμίσεών της.

(3) Το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο της Νίκαιας το Δεκέμβριο του 2000 υποδέχθηκε ευνοϊκά την πρόοδο που σημειώθηκε όσον αφορά την εφαρμογή της προενταξιακής στρατηγικής για την Τουρκία.

(4) Δεδομένου ότι η Τουρκία δεν πληροί ακόμη τα πολιτικά κριτήρια της Κοπεγχάγης, η Κοινότητα την κάλεσε να βελτιώσει και να προωθήσει τις δημοκρατικές πρακτικές της και την τήρηση των θεμελιωδών ανθρωπίνων δικαιωμάτων και να επιδιώξει τη στενότερη συμμετοχή της κοινωνίας των πολιτών σε αυτή τη διαδικασία.

(5) Ο ακρογωνιαίος λίθος της προενταξιακής στρατηγικής είναι η εταιρική σχέση προσχώρησης, που καταρτίστηκε με βάση τα συμπεράσματα του προηγούμενου Ευρωπαϊκού Συμβουλίου και περιλαμβάνει προτεραιότητες στις οποίες πρέπει να επικεντρωθεί η προετοιμασία για την προσχώρηση, υπό το πρίσμα των πολιτικών και οικονομικών κριτηρίων και των υποχρεώσεων κράτους μέλους.

(6) Όσον αφορά την Τουρκία, η νομική βάση για τη θέσπιση της εταιρικής σχέσης προσχώρησης και το ενιαίο πλαίσιο για τον συντονισμό όλων των πόρων της προενταξιακής χρηματοδοτικής βοήθειας παρέχονται από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 390/2001 του Συμβουλίου, της 26ης Φεβρουαρίου 2001, για την παροχή ενίσχυσης στην Τουρκία στο πλαίσιο της προενταξιακής στρατηγικής, και ιδίως για τη θέσπιση εταιρικής σχέσης προσχώρησης [3].

(7) Οι αρχές, οι προτεραιότητες, οι ενδιάμεσοι στόχοι και οι όροι της εταιρικής σχέσης προσχώρησης της Τουρκίας περιλαμβάνονται στην απόφαση 2001/235/ΕΚ [4]. Όπως και

---

[1] ΕΕ C 240 Ε της 28.8.2001, σ. 115.
[2] Γνώμη η οποία διατυπώθηκε στις 25 Οκτωβρίου 2001 (δεν έχει ακόμη δημοσιευθεί στην Επίσημη Εφημερίδα).
[3] ΕΕ L 58 της 28.2.2001, σ. 1.
[4] ΕΕ L 85 της 24.3.2001, σ. 13.

▼B

για τις άλλες υποψήφιες χώρες, η βοήθεια της Ευρωπαϊκής Ένωσης προς την Τουρκία θα επικεντρωθεί στις προτεραιότητες που τίθενται στην εταιρική σχέση προσχώρησης.

(8) Η κοινοτική βοήθεια είναι σκόπιμο να διατεθεί κυρίως για τη δημιουργία θεσμών και σε επενδύσεις για τη συμμόρφωση με το κοινοτικό κεκτημένο.

(9) Η Κοινότητα θα πρέπει να προβεί σε ειδικές ενέργειες για να προωθήσει την ανάπτυξη της κοινωνίας των πολιτών στην Τουρκία.

(10) Η διασυνοριακή συνεργασία, ιδίως όσον αφορά τα σύνορα μεταξύ της Τουρκίας και της Ευρωπαϊκής Ένωσης, μεταξύ της Τουρκίας και των άλλων υποψήφιων χωρών και μεταξύ της Τουρκίας και των άλλων χωρών της περιοχής, θα αποτελέσει επίσης αντικείμενο ειδικών ενεργειών.

(11) Η Επιτροπή θα πρέπει να εξασφαλίζει το συντονισμό της προενταξιακής βοήθειας με τις διμερείς βοήθειες των κρατών μελών και με τη χρηματοδότηση της ΕΤΕ, άλλων χρηματοδοτικών μέσων διασυνοριακής συνεργασίας (PHARE, MEDA, TACIS, CARDS, INTERREG) καθώς και άλλων θεσμικών χρηματοδοτικών ιδρυμάτων.

(12) Η Κοινότητα θα πρέπει να συγχρηματοδοτήσει τη συμμετοχή της Τουρκίας σε κοινοτικά προγράμματα και οργανισμούς.

(13) Προϋπόθεση για την κοινοτική βοήθεια θα πρέπει να είναι η συμμόρφωση, αφενός, με τις υποχρεώσεις που περιλαμβάνονται στις συμφωνίες ΕΚ-Τουρκίας και, αφετέρου, με τους όρους που τίθενται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 390/2001, στην απόφαση 2001/235/ΕΚ και στον παρόντα κανονισμό.

(14) Η Επιτροπή θα πρέπει να υλοποιήσει τη βοήθεια σύμφωνα με το δημοσιονομικό κανονισμό της 27ης Δεκεμβρίου 1977 που εφαρμόζεται στο γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων [1].

(15) Τα μέτρα που είναι αναγκαία για την εφαρμογή του παρόντος κανονισμού θα πρέπει να θεσπισθούν σύμφωνα με την απόφαση 1999/468/ΕΚ του Συμβουλίου, της 28ης Ιουνίου 1999, για τον καθορισμό των όρων άσκησης των εκτελεστικών αρμοδιοτήτων που ανατίθενται στην Επιτροπή [2].

(16) Η συμμετοχή σε διαγωνισμούς θα πρέπει να είναι ανοικτή, όπως για τα φυσικά και νομικά πρόσωπα των κρατών μελών και της Τουρκίας, και στα φυσικά και νομικά πρόσωπα των άλλων υποψήφιων χωρών και των χωρών για τα οποία ισχύουν συνοδευτικά χρηματοδοτικά και τεχνικά μέτρα (MEDA) για τη μεταρρύθμιση των οικονομικών και κοινωνικών δομών στα πλαίσια της ευρωμεσογειακής εταιρικής σχέσης [3] και την παροχή βοήθειας προς την Αλβανία, τη Βοσνία-Ερζεγοβίνη, την Κροατία, την Ομοσπονδιακή Δημοκρατία της Γιουγκοσλαβίας και την Πρώην Γιουγκοσλαβική Δημοκρατία της Μακεδονίας (CARDS) [4]. Η συμμετοχή αυτή θα πρέπει επίσης να είναι ανοικτή, εφόσον απαιτείται ειδική εμπειρία, και σε φυσικά και νομικά πρόσωπα από τις χώρες της Ανατολικής Ευρώπης και της Κεντρικής Ασίας στο πλαίσιο της χορήγησης

[1] ΕΕ L 356 της 31.12.1977, σ. 1· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 762/2001 (ΕΕ L 111 της 20.4.2001, σ. 1).
[2] ΕΕ L 184 της 17.7.1999, σ. 23.
[3] Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1488/96 (ΕΕ L 189 της 30.7.1996, σ. 1)· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2698/2000 (ΕΕ L 311 της 12.12.2000, σ. 1).
[4] Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2666/2000 (ΕΕ L 306 της 7.12.2000, σ. 1).

▼B

συνδρομής στα κράτη εταίρους της Ανατολικής Ευρώπης και της Κεντρικής Ασίας [1]. Για λόγους συμμετρίας, παρόμοιες διατάξεις θα πρέπει να εισαχθούν και στα προγράμματα βοήθειας προς τις άλλες υποψήφιες χώρες.

(17) Η διαχείριση της προενταξιακής βοήθειας θα πρέπει να αποκεντρωθεί σταδιακά προς την Τουρκία, αφού ληφθούν υπόψη οι ικανότητές της όσον αφορά τη διαχείριση και το δημοσιονομικό έλεγχο, υπό την προϋπόθεση ότι διενεργείται εκ των υστέρων έλεγχος της βοήθειας και οι τουρκικές αρχές αναλαμβάνουν την υποχρέωση να διενεργούν τους ιδίους ελέγχους και να εφαρμόζουν τις ίδιες εγγυήσεις, όπως καθορίζεται στους σχετικούς κοινοτικούς κανόνες.

(18) Για την εφαρμογή του προγράμματος βοήθειας, θα πρέπει να καταρτίζονται ετήσιες εκθέσεις και να υποβληθεί έκθεση αξιολόγησης.

(19) Στις δημοσιονομικές προοπτικές 2000-2006, η προενταξιακή χρηματοδοτική βοήθεια διπλασιάστηκε για τις υποψήφιες χώρες. Υπό το πρίσμα του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου του Ελσίνκι, ο στόχος θα πρέπει να είναι, στο πλαίσιο των κανονικών διαδικασιών του προϋπολογισμού, η αρχή αυτή να εφαρμοστεί και για την Τουρκία και να συνεχίσει να εφαρμόζεται κατά την εναπομένουσα περίοδο των τρεχουσών δημοσιονομικών προοπτικών.

(20) Η συνθήκη δεν προβλέπει άλλες εξουσίες δράσης, εκτός από αυτές του άρθρου 308, για την έκδοση του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Η Κοινότητα χορηγεί προενταξιακή χρηματοδοτική βοήθεια στην Τουρκία για να στηρίξει τις προτεραιότητες που καθορίζονται στην εταιρική σχέση προσχώρησης της Τουρκίας.

Άρθρο 2

Η βοήθεια:

— αποτελείται από μη επιστρεπτέες ενισχύσεις,

— υλοποιείται με προγράμματα ή έργα χρηματοδότησης που αποσκοπούν στην εκπλήρωση των κριτηρίων για την προσχώρηση, σύμφωνα με τις αρχές προγραμματισμού και υλοποίησης που καθορίζονται στις κατευθυντήριες γραμμές που θα εκδώσει η Επιτροπή με τη διαδικασία που αναφέρεται στο άρθρο 10, παράγραφος 2,

— μπορεί να λαμβάνει τη μορφή υπηρεσιών, προμηθειών και εργασιών,

— σε περίπτωση επενδύσεων, δεν μπορεί να καλύπτει την αγορά οικοπέδων ή κτιρίων.

Άρθρο 3

Στους δικαιούχους αυτής της βοήθειας μπορούν να συμπεριλαμβάνονται όχι μόνον το τουρκικό κράτος αλλά και οι επαρχιακές και τοπικές αρχές, οι οργανισμοί και οι φορείς στήριξης επιχειρήσεων, οι συνεταιρισμοί και η κοινωνία των πολιτών, ιδίως οι οργανώσεις που εκπροσωπούν τους κοινωνικούς εταίρους, οι σύλλογοι, τα ιδρύματα, οι μη κερδοσκοπικές οργανώσεις και οι μη κυβερνητικές οργανώσεις.

[1] Κανονισμός (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 99/2000 (ΕΕ L 12 της 18.1.2000, σ. 1).

▼B

Άρθρο 4

1. Οι αποδέκτες της βοήθειας μπορούν να κληθούν να συνεισφέρουν χρηματοδοτικά στο κάθε πρόγραμμα ή έργο. Η συνεισφορά εξαρτάται από τη φύση του προγράμματος ή του έργου. Σε εξαιρετικές περιπτώσεις, για τα προγράμματα ή έργα που αποσκοπούν στην ανάπτυξη της κοινωνίας των πολιτών, η συνεισφορά μπορεί να γίνει σε είδος.

2. Η βοήθεια καλύπτει τις δαπάνες για τη στήριξη του προγραμματισμού, τις δραστηριότητες επικοινωνίας και πληροφόρησης και την παρακολούθηση, την επιθεώρηση, τον λογιστικό έλεγχο και την αξιολόγηση των προγραμμάτων και έργων.

3. Η Επιτροπή θεσπίζει λεπτομερείς διατάξεις περί πληροφόρησης και δημοσιοποίησης έτσι ώστε να εξασφαλίζεται η προβολή της κοινοτικής χρηματοδότησης μέτρων τα οποία χρηματοδοτούνται από τον παρόντα κανονισμό.

4. Η βοήθεια μπορεί να είναι είτε ανεξάρτητη είτε να λαμβάνει τη μορφή συγχρηματοδότησης με τα κράτη μέλη, την Ευρωπαϊκή Τράπεζα Επενδύσεων, τρίτες χώρες ή πολυμερείς φορείς.

5. Μπορούν να αναζητούνται δυνατότητες συγχρηματοδότησης από άλλους χορηγούς, ιδίως από τα κράτη μέλη.

6. Η Κοινότητα μπορεί να συμβάλει στα έξοδα των δομών διαχείρισης της βοήθειας.

7. Η Επιτροπή, σε συνεργασία με τα κράτη μέλη, εξασφαλίζει το σωστό συντονισμό με τους άλλους ενδιαφερόμενους χρηματοδότες, ιδίως την ΕΤΕ.

Άρθρο 5

Η χρηματοδότηση των προγραμμάτων και έργων υπόκειται στην τήρηση των δεσμεύσεων που περιέχονται στη συμφωνία σύνδεσης ΕΚ-Τουρκίας, στην απόφαση αριθ. 1/95 του Συμβουλίου Σύνδεσης ΕΚ-Τουρκίας, της 22ας Δεκεμβρίου 1995, για την εφαρμογή της οριστικής φάσης της τελωνειακής ένωσης[1] και σε όλες τις άλλες σχετικές συμφωνίες και αποφάσεις, καθώς και των όρων που καθορίζονται στο άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 390/2001, στην εταιρική σχέση προσχώρησης της Τουρκίας και στον παρόντα κανονισμό.

Άρθρο 6

1. Η Επιτροπή υλοποιεί την κοινοτική συνδρομή σύμφωνα με τους κανόνες διαφάνειας και το δημοσιονομικό κανονισμό, ιδίως το άρθρο 114.

2. Κατά την αξιολόγηση των προγραμμάτων και έργων λαμβάνονται υπόψη, μεταξύ άλλων, τα εξής:

α) η αποτελεσματικότητα και η άμεση βιωσιμότητά τους,

β) οι πολιτιστικές και κοινωνικές πτυχές και η ισότητα μεταξύ των δύο φύλων,

γ) η διατήρηση και η προστασία του περιβάλλοντος με βάση τις αρχές της αειφόρου ανάπτυξης,

δ) η θεσμική ανάπτυξη που είναι απαραίτητη για την επίτευξη των στόχων των προγραμμάτων και των έργων,

ε) η πείρα σε προγράμματα και έργα του ίδιου τύπου.

---

[1] ΕΕ L 35 της 13.2.1996, σ. 1· απόφαση όπως τροποποιήθηκε από την απόφαση αριθ. 2/1999 του Συμβουλίου Σύνδεσης ΕΚ-Τουρκίας (ΕΕ L 72 της 18.3.1999, σ. 36).

▼B

Άρθρο 7

1. Η επιλογή των έργων, η προκήρυξη διαγωνισμών και η ανάθεση συμβάσεων από την Τουρκία υπόκεινται σε προηγούμενη έγκριση της Επιτροπής.

2. Ωστόσο, η Επιτροπή δύναται, βάσει κατά περίπτωση ανάλυσης της ικανότητας διαχείρισης εθνικών και τομεακών προγραμμάτων/έργων, διαδικασιών δημοσιονομικού ελέγχου και δομών που συνδέονται με τα δημόσια οικονομικά, να αποφασίσει να παρεκκλίνει από την απαιτούμενη διαδικασία προηγούμενης έγκρισης, που προβλέπεται στην παράγραφο 1, και να αναθέσει την αποκεντρωμένη διαχείριση της βοήθειας σε εκτελεστικούς φορείς της Τουρκίας. Η παρέκκλιση αυτή εξαρτάται από τα εξής:

α) τα ελάχιστα κριτήρια αξιολόγησης της ικανότητας των εκτελεστικών φορέων της Τουρκίας να διαχειρίζονται τη βοήθεια, καθώς και τις ελάχιστες προϋποθέσεις που ισχύουν γι' αυτούς τους φορείς που παρατίθενται στο παράρτημα,

β) τις ειδικές προϋποθέσεις που θα καθοριστούν στις συμφωνίες χρηματοδότησης με την Τουρκία όσον αφορά, μεταξύ άλλων, την προκήρυξη διαγωνισμών, τη διαλογή και αξιολόγηση των προσφορών, την ανάθεση των συμβάσεων και την εφαρμογή των κοινοτικών οδηγιών στον τομέα των κρατικών συμβάσεων.

Άρθρο 8

1. Η χορήγηση βοήθειας άνω των 2 000 000 ευρώ πραγματοποιείται με αποφάσεις χρηματοδότησης που λαμβάνει η Επιτροπή σύμφωνα με τη διαδικασία που αναφέρεται στο άρθρο 10 παράγραφος 2. Για το σκοπό αυτό, η Επιτροπή υποβάλλει στην επιτροπή που αναφέρεται στο άρθρο 10, πρόταση χρηματοδότησης που περιγράφει τα προγράμματα ή/και τα έργα που πρέπει να υλοποιηθούν.

Η Επιτροπή ενημερώνει την επιτροπή που αναφέρεται στο άρθρο 10, τουλάχιστον μία εβδομάδα νωρίτερα, σχετικά με τις αποφάσεις χρηματοδότησης που προτίθεται να λάβει όσον αφορά προγράμματα και έργα αξίας κάτω των 2 000 000 ευρώ.

2. Η Επιτροπή μπορεί να εγκρίνει, χωρίς να ζητήσει τη γνώμη της επιτροπής που αναφέρεται στο άρθρο 10, συμπληρωματικές μη επιστρεπτέες ενισχύσεις που είναι απαραίτητες για την κάλυψη υπερβάσεων που προβλέπονται ή σημειώνονται στο πλαίσιο των προγραμμάτων ή έργων, εφόσον η υπέρβαση δεν υπερβαίνει το 20 % της αρχικής μη επιστρεπτέας ενίσχυσης που προέβλεπε η απόφαση χρηματοδότησης.

3. Κάθε συμφωνία χρηματοδότησης ή σύμβαση που συνάπτεται στο πλαίσιο του παρόντος κανονισμού προβλέπει ότι η Επιτροπή και το Ελεγκτικό Συνέδριο πραγματοποιούν επιτόπιους ελέγχους σύμφωνα με τις διαδικασίες που καθορίζονται από την Επιτροπή βάσει των ισχυόντων κανόνων, και ιδίως διαδικασίες του δημοσιονομικού κανονισμού.

4. Για να εξασφαλιστεί η αποτελεσματική προστασία των οικονομικών συμφερόντων της Κοινότητας, η Επιτροπή μπορεί να πραγματοποιεί επιτόπιους ελέγχους και επιθεωρήσεις, σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 2185/96 του Συμβουλίου, της 11ης Νοεμβρίου 1996, σχετικά με τους ελέγχους και εξακριβώσεις που διεξάγει επιτοπίως η Επιτροπή με σκοπό την προστασία των οικονομικών συμφερόντων των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων από απάτες και λοιπές παρατυπίες [1].

5. Το άρθρο 15 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2222/2000 της Επιτροπής, της 7ης Ιουνίου 2000, για τον καθορισμό των χρηματοδοτικών κανόνων για την εφαρμογή του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1268/1999 του Συμβουλίου, για την κοινοτική στήριξη

[1] ΕΕ L 292 της 15.11.1996, σ. 2.

▼B

για τα προενταξιακά μέτρα που αφορούν τη γεωργία και την αγροτική ανάπτυξη σε υποψήφιες χώρες της Κεντρικής και Ανατολικής Ευρώπης κατά την προενταξιακή περίοδο [1], τυγχάνει εφαρμογής, ιδίως όσον αφορά την ανακοίνωση μεμονωμένων περιπτώσεων παρατυπίας και την καθιέρωση ενός συστήματος για τη διαχείριση των πληροφοριών στον τομέα αυτόν.

6. Στις περιπτώσεις που τα προγράμματα και τα έργα αποτελούν αντικείμενο συμφωνιών χρηματοδότησης μεταξύ της Κοινότητας και της Τουρκίας, οι συμφωνίες αυτές προβλέπουν ότι η καταβολή φόρων, δασμών ή άλλων επιβαρύνσεων δεν καλύπτεται από τη βοήθεια.

7. Η συμμετοχή σε προκηρύξεις διαγωνισμών και συμβάσεις είναι ανοικτή, υπό ίσους όρους, σε όλα τα φυσικά και νομικά πρόσωπα από τα κράτη μέλη, τις υποψήφιες για ένταξη στην Ευρωπαϊκή Ένωση χώρες και τις δικαιούχες χώρες στο πλαίσιο του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1488/96 και του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2666/2000.

Επίσης, η Επιτροπή εγκρίνει, κατά περίπτωση, τη συμμετοχή δικαιούχων σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 99/2000 χωρών, εάν τα σχετικά προγράμματα ή έργα απαιτούν ειδική πείρα την οποία διαθέτουν αυτές οι χώρες.

Σε περίπτωση συγχρηματοδότησης, η συμμετοχή επιχειρήσεων τρίτων χωρών σε προκηρύξεις διαγωνισμών και συμβάσεις δύναται να εγκρίνεται από την Επιτροπή κατά περίπτωση.

8. Οι διατάξεις της παραγράφου 7 εφαρμόζονται στην καταγωγή των προμηθειών.

Άρθρο 9

Η αρμόδια για τον προϋπολογισμό αρχή εγκρίνει τις ετήσιες πιστώσεις μέσα στα όρια των δημοσιονομικών προοπτικών.

Άρθρο 10

1. Η Επιτροπή επικουρείται από την επιτροπή που προβλέπεται στο άρθρο 9 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3906/89, της 18ης Δεκεμβρίου 1989, σχετικά με την οικονομική ενίσχυση υπέρ ορισμένων χωρών της Κεντρικής και Ανατολικής Ευρώπης [2].

2. Όταν γίνεται αναφορά στην παρούσα παράγραφο, εφαρμόζονται τα άρθρα 4 και 7 της απόφασης 1999/468/ΕΚ.

Η περίοδος που προβλέπεται στο άρθρο 4 παράγραφος 3 της απόφασης 1999/468/ΕΚ, ορίζεται σε τρεις μήνες.

3. Η επιτροπή θεσπίζει τον εσωτερικό της κανονισμό.

Άρθρο 11

Κάθε έτος, η Επιτροπή υποβάλλει στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, στο Συμβούλιο και στην Οικονομική και Κοινωνική Επιτροπή έκθεση σχετικά με την υλοποίηση της βοήθειας. Η έκθεση αναφέρει πληροφορίες σχετικά με τα προγράμματα και τα έργα που χρηματοδοτήθηκαν κατά τη διάρκεια του έτους και τον προγραμματισμό του επόμενου οικονομικού έτους, καθώς και πληροφορίες σχετικά με τα αποτελέσματα της παρακολούθησης και της αξιολόγησης, συνοδευόμενα, εν ανάγκη, από προτάσεις για αλλαγές στη διαχείριση της βοήθειας, προκειμένου να εξασφαλίζεται η μέγιστη αποτελεσματικότητα. Οι πληροφορίες αυτές μπορούν να περιλαμβάνονται στην έκθεση στην οποία αναφέρεται το άρθρο 10 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3906/89. Η

[1] ΕΕ L 253 της 7.10.2000, σ. 5.
[2] ΕΕ L 375 της 23.12.1989, σ. 11· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2666/2000.

▼B

έκθεση υποβάλλεται το αργότερο στις 30 Σεπτεμβρίου του επόμενου έτους.

Άρθρο 12

1. Ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3906/89, τροποποιείται ως εξής:

— Στο τέλος του άρθρου 7, παράγραφος 1, προστίθενται οι λέξεις «καθώς και της Τουρκίας, της Κύπρου και της Μάλτας».

2. Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 555/2000 του Συμβουλίου, της 13ης Μαρτίου 2000, σχετικά με την υλοποίηση δράσεων στο πλαίσιο της προενταξιακής στρατηγικής για την Κυπριακή Δημοκρατία και τη Δημοκρατία της Μάλτας [1], τροποποιείται ως εξής:

— στο άρθρο 7, παράγραφος 9 μετά τις λέξεις «και της Μάλτας», προστίθενται οι λέξεις «καθώς και των άλλων υποψήφιων για ένταξη στην Ευρωπαϊκή Ένωση χωρών»,

— στο άρθρο 7, στο τέλος της παραγράφου 10, προστίθενται οι λέξεις «ή οποιασδήποτε άλλης υποψήφιας για ένταξη στην Ευρωπαϊκή Ένωση χώρας».

3. Στο άρθρο 7 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1267/1999 του Συμβουλίου, της 21ης Ιουνίου 1999, για τη θέσπιση μέσου προενταξιακών διαρθρωτικών πολιτικών [2], προστίθεται η ακόλουθη παράγραφος:

«8. Τα φυσικά και νομικά πρόσωπα της Κύπρου, της Μάλτας και της Τουρκίας μπορούν να συμμετέχουν σε προκηρύξεις διαγωνισμών και συμβάσεις, υπό τους ίδιους όρους με εκείνους που ισχύουν για όλα τα φυσικά και νομικά πρόσωπα των κρατών μελών και των δικαιούχων χωρών.»

4. Στο άρθρο 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1268/1999 του Συμβουλίου, της 21ης Ιουνίου 1999, σχετικά με την κοινοτική στήριξη για τα προενταξιακά μέτρα που αφορούν τη γεωργία και την αγροτική ανάπτυξη στις υποψήφιες χώρες της Κεντρικής και Ανατολικής Ευρώπης κατά την προενταξιακή περίοδο [3], προστίθεται η ακόλουθη παράγραφος:

«3. Τα φυσικά και νομικά πρόσωπα της Κύπρου, της Μάλτας και της Τουρκίας μπορούν να συμμετέχουν σε προκηρύξεις διαγωνισμών και συμβάσεις, υπό τους ίδιους όρους με εκείνους που ισχύουν για όλα τα φυσικά και νομικά πρόσωπα των κρατών μελών και των δικαιούχων χωρών.»

Άρθρο 13

Το Συμβούλιο επανεξετάζει τον παρόντα κανονισμό πριν από την 1η Ιανουαρίου 2006. Για το σκοπό αυτό, η Επιτροπή υποβάλλει στο Συμβούλιο πριν από την 1η Ιουλίου 2005, έκθεση αξιολόγησης σχετικά με τον παρόντα κανονισμό και, ενδεχομένως, πρόταση για την τροποποίησή του.

Άρθρο 14

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την τρίτη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

([1]) ΕΕ L 68 της 16.3.2000, σ. 3.
([2]) ΕΕ L 161 της 26.6.1999, σ. 73.
([3]) ΕΕ L 161 της 26.6.1999, σ. 87.

▼C1

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

ΕΛΑΧΙΣΤΑ ΚΡΙΤΗΡΙΑ ΚΑΙ ΠΡΟΫΠΟΘΕΣΕΙΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΠΟΚΕΝΤΡΩΜΕΝΗ ΔΙΑΧΕΙΡΙΣΗ ΑΠΟ ΕΚΤΕΛΕΣΤΙΚΟΥΣ ΦΟΡΕΙΣ ΤΗΣ ΤΟΥΡΚΙΑΣ (ΑΡΘΡΟ 7)

1. Ελάχιστα κριτήρια αξιολόγησης της ικανότητας των εκτελεστικών φορέων της Τουρκίας να διαχειρίζονται τη βοήθεια.

   Η Επιτροπή εφαρμόζει τα ακόλουθα κριτήρια προκειμένου να διαπιστώσει ποιοι εκτελεστικοί φορείς στην Τουρκία είναι ικανοί να διαχειρίζονται τη βοήθεια στο πλαίσιο της αποκέντρωσης.

   α) θα πρέπει να διαθέτουν άρτια σχεδιασμένο σύστημα διαχείρισης των κεφαλαίων, με πλήρη εσωτερικό κανονισμό λειτουργίας και σαφώς καθορισμένες θεσμικές και προσωπικές αρμοδιότητες·

   β) πρέπει να τηρείται η αρχή της διάκρισης των εξουσιών, ούτως ώστε να μην υπάρχει κανένας κίνδυνος σύγκρουσης συμφερόντων στο πλαίσιο των διαγωνισμών και των πληρωμών·

   γ) πρέπει να διαθέτουν επαρκές προσωπικό το οποίο να είναι τοποθετημένο για την άσκηση των καθηκόντων. Το προσωπικό αυτό οφείλει να διαθέτει κατάλληλα προσόντα λογιστικού ελέγχου και εμπειρία, γλωσσικές ικανότητες και να είναι πλήρως καταρτισμένο για την υλοποίηση κοινοτικών προγραμμάτων.

2. Ελάχιστες προϋποθέσεις για την αποκεντρωμένη διαχείριση από εκτελεστικούς φορείς της Τουρκίας.

   Η αποκέντρωση στην Τουρκία, μαζί με εκ των υστέρων έλεγχο της Επιτροπής, μπορεί να ανατίθεται σε εκτελεστικό φορέα, εφόσον πληρούνται οι ακόλουθες προϋποθέσεις:

   α) απόδειξη ότι υπάρχουν αποτελεσματικοί εσωτερικοί έλεγχοι, συμπεριλαμβανομένου λογιστικού ελέγχου και ενός αποτελεσματικού συστήματος υποβολής εκθέσεων λογιστικού και δημοσιονομικού ελέγχου, το οποίο πληροί διεθνώς αποδεκτούς λογιστικούς κανόνες·

   β) πρόσφατος δημοσιονομικός και λειτουργικός λογιστικός έλεγχος ο οποίος καταδεικνύει ότι η κοινοτική ενίσχυση ή εθνικά μέτρα παρόμοιας φύσεως αποτελούν αντικείμενο αποτελεσματικής και έγκαιρης διαχείρισης·

   γ) αξιόπιστο εθνικό δημοσιονομικό σύστημα ελέγχου επί του εκτελεστικού φορέα·

   δ) κανόνες διαγωνισμών οι οποίοι έχουν εγκριθεί από την Επιτροπή, ως πληρούντες τις απαιτήσεις του τίτλου IX του δημοσιονομικού κανονισμού που εφαρμόζεται στον γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων·

   ε) δέσμευση του εθνικού διατάκτη να φέρει πλήρως την ευθύνη και την υποχρέωση αποζημίωσης της διαχείρισης των κεφαλαίων.

   Αυτή η προσέγγιση δεν θίγει το δικαίωμα της Επιτροπής και του Ελεγκτικού Συνεδρίου να διενεργούν έλεγχο των δαπανών.